



sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKATOLONG DOMINGO KAN PASCUA KAN PAGKABUHAY-LIWAT
14 ABRIL 2024 • TAON B • PUTI

RITO SA PAGPOÓN

Patarátará

C — Sa pagbaklay niato ngonian sa Panahon kan Pascua, orog nagraramon an pagkamidbid niato ki Jesus. Siring kan mapanggana niyang pagkabuhay-liwat, padagos kitang sinasadol na mag-otob asin magdanay sa mga Tugon kan Diós. Kaiba kan katoninongan na saiyang iwinalat sa sato, kita man pinapagiromdom na magin bukas sa mga kapahayagan kan Diós. An pag-akò kan saiyang mga mahahamis na mga tataramon, an pagkuyog kan saiyang mga marhay na kabôtan. Lugod durungan kita maghagad saiyang kusog asin pakasabot na matukad man kan satong isip asin puso an saiyang Tataramon, tanganing kita mabuhay susog man sana digdi.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 65, 1-2) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Bilog na dagâ, mag-ogma kamo sa Diós, magpahayag kan salmo sa saiyang ngaran, magmuraway sa saiyang kaomawan, allelúia.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa too kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Diós, danay lugod na magrokyaw an saimong banwaan, tanganing, binâgo sa pagka-aki nin puso, sinda man sanang nag-oogma ngonian na ibinalik sa kamurawayan nin pag-ampon, maghalat kan aldaw nin pagkabuhay-liwat sa paglaom nin panatag na kaogmahan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan ni amo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade,

kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Gibo 3, 13-15. 17-19)

An kakulangan nin pagkaisi asin pakasabot dakul na beses minadagos sa maraot na kadadatnan. Ini an boót ipahayag kan enot na babasahon.

Pagbasa sa Mga Gibo nin mga Apostoles

Nagsabi si Pedro sa katawohan: An Diós ni Abraham, ni Isaac asin ni Jacob, an Diós kan satong mga magurang, pinamuraway an sorogoon niyang si Jesus, na saindong ipinasaluib asin pignegaran sa atubang ni Pilato, pag decision kaidto na siya butasan. Kamo, pignegaran nindo an Banal asin suripot; hinagad an paragadan na iduhol saindo, asin ginadan an kaggibo kan buhay. Alagad binangon siya kan Diós hale sa mga gadan: asin kami mga saksi. Ngonian, mga tugang, aram ko na nakagibo kamo kaidto unong kan dai-pagkasabot, siring man an saindong mga poón; alagad siring inotob kan Diós an kaidto pa niyang irinokyaw sa ngosò kan mga profeta, na an saiyang Mesías matíos. Kaya magbale kamo, asin magbirik, tanganing mapara an saindong mga kasalan.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorial

(Salmo 118, 2-4. 13-15. 22-24)

S — Kagurangnan, ipahiling mo samo an saimong lalawgon.

1. Nag-apod ako, simbaga ako, O Diós kan sakong kasuripotan, sa kahorasaan pinagi-anan mo ako; kaugayi ako, dangoga an sakong pamibi. (S)



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2024

RSSMO. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Administrador kan Caceres
PDR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JUAN CARLOS R. MADRID asin JOHN PAUL M. AVEN, Mga Direktor

2. Aramon nindo na pinalaen kan KAGURANGNAN an saiyang devoto; an KAGURANGNAN madangog pag-apod ko saiya. (S)
3. Dakul an nagsasabi: "Siisay an mapahiling samo nin karahayan?" Pasiranga samo an ilaw na iyo an saimong lalawgon! Kagurangnan, tinâwan mong kaogmahan an sakong puso, orog ki kan magsagana an trigo ninda saka arak. (S)
4. Sa katoninongan, paghigdang gayo, mapapaturug ako, ta ika, KAGURANGNAN, ika sana, an nagpapatwasay sako.

Ikaduwang Babasahon

(1 Juán 5, 1-6)

Pinapagiromdom kita sa enot na surat ni San Juán na si Jesu Cristo iyo an satong tagapagultanan sa Diós Amâ. Pinarà niya an satong mga kasâlan asin tinatabangan niya kitang magin maimbod sa Tugon kan Diós.

Pagbasa sa Enot na Surat ni San Juan

Mga akì kong padangat, ini isinusurat ko saindo, tanganing dai kamo magkasalà. Alagad kun may magkasalà, igwa kita nin Paráclito sa Amâ, si Jesu Cristo na Suripot. Siya an paomay-boot para sa satong mga kasâlan, bako sana para sato, kundi man para sa bilog na kinaban. Digdi naáraman ta na midbid ta siya: kun inootob ta an saiyang tugon. An nagsasabi: "Midbid ko siya," na dai nagootob kan saiyang tugon, putikon, asin mayo saiya an katotoohan. Alagad an nagootob kan saiyang tataramon, totoong nalubós sa saiya an pagkamoot kan Diós.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Lucas 24, 32) (Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Allelúia.)

Allelúia, Allelúia! Kagurangnan Jesus, bukas mo samo an mga kasuratan: palaada an samong mga puso, mantang ika nagtataram samo. Allelúia, Allelúia!

Evangelio

(Lucas 24, 35-48)

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas**.

B — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

An duwang disipulo, isinaysay man ninda an nangyari sa dalan, asin kun pâno ninda namidbidan si Jesus sa pagbaak

kan tinapay. Mantang nagtataram pa sinda kaini, siya tuminindog sa tahaw ninda asin suminabi sainda: "An katoninongan mapasaindo!" Nasustohan sinda asin natakot, naghohonâ na espiritu an natatânanaw ninda. Nagsabi siya sainda: "Tâno ta nagkapururisaw kamo?" Tâno ta nagkaka-igwang mga pagduwa-duwa sa sindong mga puso? Hilnga an sakong mga kamot asin an sakong mga bitis, akong gayo ini. Dôtan nindo ako asin hilnga, ta an espiritu mayo nin laman asin tûlang, siring sako na natatânanaw nindo igwa." Pakasabi niya kaini, ipinahiling sainda an kamot saka an bitis. Mantang dai pa sinda nakakapagtubod huli sa kaogmahan, mantang nagngangalas pa, nagsabi sainda: "Igwa kamo nin makakakan?" Dinarahan siya nin sarong kaputol na inasal na sirâ. Kinua ini sa atubang ninda, siya nagkakan. Nagsabi siya sainda: "Iyo ini an mga tataramon ko na sinabi ko saindo kan ako yaon pa saindo: kaipuhan maotob an gabos na nasusurat sa Tugon ni Moises, sa mga Profeta asin mga Salmo dapit sako." Dangan binuksan niya an saindang mga isip sa pagsabot kan mga nasusurat. Nagsabi siya sainda: "Siring nasusurat na magtitîos an Cristo asin mabubuhay-liwat hale sa mga gadan sa ikatolong aldaw, asin ihaharubay sa ngaran niya an pagbakle para sa kapatawadán nin mga kasâlan, sa gabos na nacion. Poon sa Jerusalem, kamo mga saksi kaini.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan **Pagtubod** (Tindog)

Credo Apostolico

Gabos — Nagtutubod ako sa Diós Amang makakamhan, Kaglalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod ki Virgen Maria, an gabos minaduko.)

ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen Maria, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa tóo kan Diós Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na

catolico, sa paropakinaabang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasâlan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Bilang mga kaayon sa Simbahan, mga saksi kita sa Diós na nagtatrabaho sa kinâban. Maghagad kita sa Amâ na warasan kita kan gabos na kaipuhan sa pagpalakop kan Marahay na Bareta.

S — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an Simbahan padagos na magtaong liwanag sa pagtabang sa mga tawong yaon sa kadikloman na makamidbid ki Cristong nabuhayliwat, an dalan, katotoohan asin buhay, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

2. Tanganing an satuyang pagkabuhay magin tunay asin buháy na tanda nin katoninongan asin kaogmahan, tanganing huli sato si Jesus mamidbidan kan iba, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

3. Tanganing mag-akò kita kan kusog na magpatawad sa mga nagkasalà sato asin kan gracia na dai naggad magrimpos nin kulog-boót, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

4. Tanganing an mga nagsasakit, mga inaapi asin mga naghehelang makakua nin tabang asin kusog-boót na dai naggad sinda mawâran nin paglaom, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

5. Tanganing an mga gadan makisumaro na sa katoninongan ni Cristong nabuhay-liwat, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Amang langitnon, inoomaw mi ika huli kan saimong biyaya nin katoninongan na dai ikakatao kan kinâban. Magdanay lugod kami sa katoninongan huli kan samuyang pagmidbid ki Jesus bilang Kagurangnan kan samuyang buhay. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, nakikimaherak kami, akoon mo an mga atang kan Simbahan na nagrorokyaw, asin para saiya tinawan mo kan dahilan nin labi-labing kaogmahan, warasan mo kan bunga nin daing-sagkod na kagaya-gayahan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio III sa Pascua kan Pagkabuhay-liwat

Si Cristo buhay asin danay na namimibi para samo

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong Espiritu.**

P — lítaas an mga puso.

B — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — **Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na ika, Kagurangnan, ipagrokyaw sa gabos na panahon, ata ngani mas mamuraway na iharubay orog nang gayo sa panahon na ini na si Cristo samong Pascua idinolot na sacrificio.

Dai siya nag-ontok sa pagdolot kan sadiri para samo, ata ngani danay na sinusurog kami sa atubang mo; idinolot na sacrificio, dai na siya ngonian magagadan; ginadan, siya danay na buhay.

Kaya, sa labi-labing kaogmahan kan pascua, nag-oogma an gabos sa bilog na kinâban. Pati ngani an mga langitnon na virtudes asin an mga angeles na potestades, nag-aawit kan himno kan saimong kamurawayan, daing-tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosanna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — **An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.**

An pangaran kan bâgong nombra na Arzobispo kan Cáceres (Rex Andrew) isasambit sana sa Pamibi sa Eucaristia **poon sa aldaw kan saiyang Canonicong pagtukaw sa pagka-Arzobispo.** (Chancery Bulletin No. 003, Series of 2024)

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — **Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.**

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan...

B — **Asin sa saimong Espiritu.**

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — **Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami.**

Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami.

Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(Lc 24, 46-47) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Kaipuhan na si Cristo magsakit, asin mabuhay-liwat sa mga gadan sa ikatolong aldaw, asin sa saiyang ngaran iharubay sa gabos na mga banwaan an pagsolsol asin an kapatawadan nin mga kasâlan, allelúia.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, namimibi kami, na kaheraking hilinga an saimong banwaan, asin an pinagkanigo mong bâgohon huli kan mga misteriong daing-sagkod, tugotan mong makaabot sa dai-nalalampang pagkabuhay-liwat kan hawak na pagmumurawayon. Huli ki Cristo samong kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong Espiritu.**

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

An Diós, na huli kan pagkabuhay-liwat kan Bogtong niyang Akì, nagpakanigong magwaras saindo kan karahayan nin pagtubos asin pag-ampon, magwaras saindo na mag-ogma sa saiyang bendicion.

B — Amen.

P — Asin huli ta siya an nagtubos nagkamit kamo kan balaog nin danay na katalingkasan, asin huli ta siya an nagwaras, magkanigo kamong makisumarô sa daing-sagkod na pamana.

B — Amen.

P — Asin sa pagtubod saiya kamo binuhay-liwat sa bonyag, sa matanos na pagkabuhay ngonian kamo pagkanigoon na iayon sa langitnon na eerokan.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo, Allelúia, Allelúia!

B — **Salamat sa Diós, Allelúia, Allelúia!**

